Michael Schulz / Estrella Guerra (eds.)

Fluctuaciones del mal

Alteridad y violencia en la interpretación latinoamericana

Bonn University Press



V&R unipress



unipress

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

Interdisziplinäre Studien zu Lateinamerika /
Interdisciplinary Studies on Latin America /
Estudios interdisciplinarios sobre América Latina

Band / Volume / Tomo 6

Herausgegeben von / Edited by / Editado por
Antje Gunsenheimer, Michael Schulz
und / and / y Monika Wehrheim

Beirat / Advisory Board / Consejo editorial:
Mechthild Albert (Universität Bonn, Deutschland)
Gisela Canepa (Pontifícia Universidad Católica del Perú, Lima)
Manfred Denich (Zentrum für Entwicklungsforschung, Bonn, Deutschland)
Edward F. Fischer (Vanderbilt University, Nashville, USA)
Nikolai Grube (Universität Bonn, Deutschland)
Matthias Herdegen (Universität Bonn, Deutschland)
Roberto Hofmeister Pich (Pontifícia Universidade Católica do Río Grande do Sul, Porto Alegre, Brasilien)
Karoline Noack (Universität Bonn, Deutschland)
Javier Pinedo Castro † (Universidad de Talca, Chile)
Ana Maria Presta (Universidad de Buenos Aires, Argentinien)
Carlos Andres Ramirez Escobar (Universidad de los Andes, Bogotá, Kolumbien)
Elmar Schmidt (Universität Bonn, Deutschland)
Eva Youkhana (Zentrum für Entwicklungsforschung, Bonn, Deutschland)

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

Michael Schulz / Estrella Guerra (eds.)

Fluctuaciones del mal

Alteridad y violencia en la interpretación latinoamericana

Con 11 figuras

V&R unipress

Bonn University Press

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055



Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über https://dnb.de abrufbar.

Veröffentlichungen der Bonn University Press
erscheinen bei V&R unipress.

© 2023 Brill | V&R unipress, Theaterstraße 13, D-37073 Göttingen, ein Imprint der Brill-Gruppe (Koninklijke Brill NV, Leiden, Niederlande; Brill USA Inc., Boston MA, USA; Brill Asia Pte Ltd, Singapore; Brill Deutschland GmbH, Paderborn, Deutschland; Brill Österreich GmbH, Wien, Österreich)
Koninklijke Brill NV umfasst die Imprints Brill, Brill Nijhoff, Brill Hotei, Brill Schöningh, Brill Fink, Brill mentis, Vandenhoeck & Ruprecht, Böhlau und V&R unipress.
Alle Rechte vorbehalten. Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages.

Umschlagabbildung: Palacio Nacional de la Ciudad de México. Mural (1929–1945) de Diego Rivera: Explotación de México por los conquistadores españoles, CC-BY-SA, Photographer: Wolfgang Sauber.

Vandenhoeck & Ruprecht Verlage | www.vandenhoeck-ruprecht-verlage.com

ISSN 2511-8404
ISBN 978-3-8470-1505-5

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

Índice

Prólogo 7

Agradecimiento 9

Introducción 11

Fidel Tubino
Hacia una hermenéutica diatópica crítica del mal situado 27

Oscar Espinosa
Kamari: mal, enfermedad y violencia en la historia del pueblo asháninka (Amazonía peruana) 43

Monika Wehrheim
Ambivalencias, oscilaciones y desplazamientos – La construcción narrativa del mal en textos coloniales 61

Estrella Guerra Caminiti
"¡Ay de mí que ardiendo quedo! ¡Ay que pude, ya no puedo! ¡Ay que por siempre he de arder!" La retórica del miedo en la evangelización del Perú 83

Michael Schulz
La interpretación demológica de las religiones indígenas en José de Acosta – un comienzo para una hermenéutica diatópica 105

Mechthild Albert
Fluctuaciones del mal en la novela del dictador – *La Fiesta del Chivo* (2000) de Mario Vargas Llosa 133

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

Luis Fernando Cardona Suárez
La desaparición forzada como un caso de maldad política en Colombia 153

Sofía Macher
La perversidad del Mal en el "nuevo Estado" del PCP-SL 173

Josef Estermann
El mal como desequilibrio: Apuntes interculturales sobre la concepción andina del "mal" 193

Marcos Paredes Sadler
Los vengadores de la ira de Dios: La cultura y libertad indígena como manifestación de la maldad en el pensamiento de Juan Ginés de Sepúlveda 209

Enrique de Jesús Cortazar Vega
Feminicidios en Ciudad Juárez, reflexiones sobre el mal como impunidad y justicia 225

Esther Gardei
El Democratic German Report y la instrumentalización del mal 243

Max Maureira
Acerca del modo de decir el mal en Hölderlin 267

Sobre los Autores 287

Índice de Nombres 293

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

Prólogo

Serie de publicaciones ISLA del Centro Interdisciplinario de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Bonn

Con la siguiente publicación de la serie "Estudios Interdisciplinarios Latinoamericanos" (acrónimo en alemán: ISLA), el Centro Interdisciplinario de Estudios Latinoamericanos (ILZ) continua su actividad editorial. La serie de libros ISLA aborda preguntas y asuntos contemporáneos de las sociedades latinoamericanas. Su particularidad reside en la diversidad de reflexiones críticas en torno a temas actuales seleccionados, cuyo procesamiento abarca los estudios culturales, las humanidades, las ciencias naturales y planteamientos jurídicos. En el transcurso de la serie no solo se discuten dinámicas y cambios sociales y culturales, sino también interacciones entre Europa y América Latina que comparten una relación larga y estrecha oscilando entre dependencia y separación. También se incluyen análisis de cuestiones culturales y sociales en contextos precoloniales y coloniales. Tomos hasta ahora publicados:

ISLA Tomo 1: ***2012 – die globalisierte Apokalypse aus lateinamerikanischer Perspektive***, editado por Antje Gunsenheimer, Monika Wehrheim, Mechthild Albert y Karoline Noack, 2017.

ISLA Tomo 2: ***Border Transgression. Mobility and Mobilization in Crisis***, editado por Eva Youkhana, 2017.

ISLA Tomo 3: ***El otro héroe. Estudios sobre la producción social de memoria al margen del discurso oficial en América Latina***, editado por Antje Gunsenheimer, Enrique Normando Cruz y Carlos Pallán Gayol, 2020.

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

ISLA Tomo 4: ***Philosophy of Religion in Latin America and Europe***, editado por Michael Schulz y Roberto Hofmeister Pich, 2020.

ISLA Tomo 5: ***Imaginarios ecológicos. Crónicas coloniales, ensayos, novelas, cine y prácticas culturales***, editado por Elmar Schmidt y Monika Wehrheim, 2022.

Antje Gunsenheimer, Michael Schulz, Monika Wehrheim
(Editores de la serie ISLA)
Bonn, 2022

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

Agradecimiento

El taller realizado en Perú en mayo de 2019, que dio lugar a este libro, fue financiado por la Fundación Alemana de Investigación (DFG), y apoyado por la Pontificia Universidad Católica del Perú en Lima, por lo que estamos muy agradecidos. Este libro no se habría podido escribir sin la dedicada ayuda de Enrique de Jésus Cortazar Vega, estudiante de doctorado de México, y el apoyo financiero de las Áreas de Investigación Transdisciplinaria 5 de la Universidad de Bonn bajo la dirección del Prof. Dr. Matthias Becher y la Prof. Dra. Karoline Noack. También queremos darles las gracias por ello.

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

Introducción

¿Unde malum? Es una de las preguntas de la humanidad para la que no se encuentra una respuesta que sea compartida por todos. Hegel identifica la cognición humana como el origen del mal[1]. Sin embargo, este origen antropológico del mal en la cognición no explica la "multitud de ejemplos alarmantes" que, según Immanuel Kant, hablan de la presencia general del mal en la historia de la humanidad[2]. Porque el conocimiento de la posibilidad del mal no obliga necesariamente a un acto malo. Cualquier coacción o naturalización del mal neutralizaría su cualidad moral; la perspectiva de superación del mal también se enturbiaría o, en el mejor de los casos, podría tener lugar en el plano de las disposiciones naturales del hombre, pero no en el de la libertad.

El presente estudio aborda el mal desde una perspectiva específica: en su uso para etiquetar al Otro étnica, cultural, religiosa y socialmente. En los siglos XVI y XVII, fueron los europeos quienes interpretaron las diferencias étnico-culturales con la población indígena de América en términos ideológico-religiosos: sobre la base de su cultura y de su religión, los indígenas son descalificados como manifestaciones del mal, de los demonios. Este etiquetado negativo del Otro legitimó el uso de la violencia. El mal se manifiesta, entonces, como violencia deshumanizadora. Esta experiencia de violencia llevó a los indígenas a ver, contrariamente, a los conquistadores y colonialistas como los verdaderos agentes del mal, lo que justificó y perpetuó el uso de una nueva violencia.

Particularmente en Perú, que todavía se caracteriza por un pluriculturalismo, las fronteras culturales y económicas designan las rupturas sociales en las que se ejerce y se sufre la violencia; el mal cumple su función de marcador de alteridad. Este etiquetado de la alteridad muestra el carácter fluctuante de la categoría del mal. Una hermenéutica diatópica intenta captar esta fluctuación con mayor

1 Georg Wilhelm Friedrich Hegel, Lecciones sobre filosofía de la religión, Parte 3: La religión consumada, ed. Walter Jaeschke, Hamburg 1984, 255: "El conocer es el origen del mal."

2 Immanuel Kant, La religión dentro de los límites de la mera razón (Obras en diez tomos, tomo 7, ed. Wilhelm Weischedel, Darmstadt 1975), B 27 (p. 680).

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

precisión abriendo los *topoi* culturales desde los que se vislumbra la alteridad cultural. El objetivo de esta hermenéutica es mediar entre estos *topoi* para permitir la comprensión mutua y, en el mejor de los casos, la reconciliación. La posibilidad de reconciliación demuestra la cualidad no necesaria del mal y la capacidad de la libertad humana para rechazar y superar el mal. Impulsada por este optimismo, entre 2001 y 2003 la C*omisión de la Verdad y Reconciliación* trabajó en los conflictos violentos en torno al Partido Comunista del Perú Sendero Luminoso, que desgarró la sociedad peruana en el periodo 1980–2000 y se cobró casi 70.000 vidas, principalmente entre la población indígena quechua (75 %).

El presente libro es el resultado de un taller interdisciplinario celebrado del 1 al 4 de mayo de 2019 en Pisac (Perú) con el patrocinio de la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG Fundación Alemana de Investigación) y el apoyo logístico de la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP). En el workshop titulado *"Fluctuaciones del mal: Alteridad y Violencia en la Interpretación Latinoamericana utilizando el Ejemplo de Perú – Taller Interdisciplinario sobre Hermenéutica Diatópica"* participaron los siguientes profesores de la Rheinische Friedrich-Wilhelms- Universität de Bonn: Prof. Dra. Mechthild Albert (Estudios Hispánicos), Dra. Monika Wehrheim (Estudios Hispánicos), Prof. Dra. Karoline Noack (Estudios Precolombianos) y Prof. Dr. Michael Schulz (Filosofía); de la PUCP hicieron parte: Prof. Dr. Álvaro Ezcurra (Lingüística), Prof. Dr. Fidel Tubino (Filosofía), Prof. Dr. Oscar Espinosa (Etnología), Prof. Dra. Estrella Guerra (Estudios Literarios) y Dra. Sofía Macher, miembro de la *Comisión de la Verdad y Reconciliación* del Perú, y Prof. Dr. Fernando Cardona (Colombia).

Los artículos de esta antología se basan en las ponencias de esta conferencia. Al final, hay un resultado sistemático que invita a seguir trabajando en este tema. Los artículos que se remontan a la conferencia se complementan con otros cinco ensayos que profundizan en el tema de la conferencia y lo amplían.

(1) Fidel Tubino ofreció con su conferencia *Hacia una hermenéutica diatópica crítica del mal situado* el marco teórico para todo el taller. Destacó las posibilidades (como la presencia transcultural del mal en forma de violencia en todas las culturas), las condiciones (por ejemplo, la trascendencia de los propios *topoi* culturales a través de la empatía) y los límites del entendimiento intercultural.

Según Tubino, una justificación para la violencia contra las personas en muchas culturas equivale a negar a las víctimas su pertenencia a su propio grupo étnico, clase social, nación o ser humano por excelencia. La violencia contra los "no humanos" no es problemática. En contraste con la tradición filosófica, enfatizó que el mal no es solo una *privatio boni*, sino que se manifiesta como una *experiencia negativa deshumanizadora inmediata*, la experiencia de una crueldad que transcienda la categoría de lo injusto. El mal constituye una dimensión nueva y propia, sostiene Tubino, una dimensión "noumenal", "indeterminable

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

por el entendimiento humano". El mal es la ausencia del logos, de categorías previas, de un sentido, de lo que se puede explicar por conceptos. Según Tubino, solo nos queda acercarnos al fenómeno del mal mediante la "imaginación productiva (poiética)", la naración y el símbolo.

Aunque el mal forme parte del hombre, no es su destino ineludible. La demonización de otras culturas, la exclusión de lo extranjero, la marginación del otro y las asimetrías sociales pueden superarse mediante una hermenéutica diatópica. Tubino explica la etimología del concepto: "Dia" en griego significa estar "a través de", entre. Dia-tópico significa estar entre dos topos o lugares. Significa no estar en un lugar en particular sino en el entre, a través del cual tratamos de ir de un lugar al otro. Cuando hablamos de diatopismo, en hermenéutica nos referimos a lugares histórico-culturales distintos. Se trata de ir de un lugar histórico-cultural hacia otro, con la intención de ver el mundo desde ese otro lugar. En ello consiste básicamente la dinámica de la hermenéutica diatópica.

Tubino enfatiza que esta hermenéutica diatópica no es solo un método, un instrumento epistemológico, sino el resultado de una "experiencia de la escucha empática y flotante de la alteridad", por eso "requiere de una formación del carácter". En este sentido, la hermenéutica diatópica solo puede ser una praxis personal de entendimiento intercultural después de un tiempo largo de estudio, de encuentros con personas de otras culturas y contactos pluriétnicos —de una vida compartida con "los otros"—. La misma experiencia hace evidente la "incompletud a su máximo posible participando en el diálogo" con "el otro". La comprensión del otro *topos* queda limitado. Con un pie uno está siempre en la propia cultura, en el propio *topos*; con el otro pie, uno puede estar en la cultura distinta. Un cambio completo, un estar con los dos pies en la cultura extraña no se lo alcanza —este cambio completo al otro lado cultural no es sólo utópico, sino una idea errónea porque coincide con la perdida de la propia identidad cultural y trasformaría el dialogo en un monólogo. La permanencia de la diferencia cultural exige tanto el diálogo como garantiza que el diálogo siga siendo un desafío interesante, difícil y enriqueciendo.

En este diálogo intercultural se descubre, según Tubino, que la "experiencia del mal es transcultural", porque no existe una sociedad "sin injusticia" y ninguna "convivencia sin maldad". Sin embargo, la "manera de procesarla y hacerla inteligible es … múltiple. Varía de acuerdo con la diversidad de *éthos* y *topoi* desde los que es vivido y elaborado. Si bien revela una propensión universal de la especie humana, se manifiesta de múltiples formas". La hermenéutica diatópica nos hace entender el mal en su dimensión antropológica e indica caminos para superar el mal como falta de entendimiento intercultural, es decir, indica caminos hacia una reconciliación.

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

(2) En su estudio etnológico *Kamari: mal, enfermedad y violencia en la historia del pueblo asháninka (Amazonía peruana)*, Oscar Espinosa ilustran las influencias recíprocas de la ponerología indígena y colonial. Mientras que el término andino *kamari* describe polisémicamente el espíritu de los seres humanos y animales muertos, de las personas malvadas y de los monstruos, el término europeo-cristiano *demonio* o *diablo*, con el que se tradujo *kamari*, reduce esta ambigüedad. Los indígenas comenzaron después a utilizar el término *demonio*, aunque en un sentido polisémico. Espinosa explicó la idea de que los *kamari* pueden encarnarse en diversas manifestaciones para seducir a sus víctimas, hundirlas en la ruina o llevarlas a la muerte a través del contacto físico. Los indios, finalmente, identificaron a los blancos con los *kamari* porque trajeron enfermedades desconocidas y muerte. Esta interpretación de los europeos como manifestación del mal, encuentra su contrapartida en la aplicación colonial de la categoría del mal a la religión y a la cultura de los pueblos indígenas, que se remonta, según esta interpretación, a la inspiración y la seducción diabólicas. La alteración y la alienación se atribuyen así al atributo del mal por parte de los *topoi* europeos e indígenas.

Debido a las atrocidades perpetradas por el Partido Comunista del Perú *Sendero Luminoso* contra grupos étnicos indígenas a partir de 1980, a los miembros de este movimiento maoísta también se les conoce como *kamari*. La *Comisión de la Verdad y Reconciliación* presenta testimonios de violencia de los Senderistas contra mujeres del pueblo *asháninka*. Esta experiencia del mal deshumanizador, como otras, son interpretadas con la categoría *kamari*. Espinosa sostuvo que la Comisión de la Verdad debería incluir este concepto indígena de activistas violentos en su documentación para hacer justicia al entendimiento intercultural. Esta propuesta fomenta una *hermenéutica diatópica*.

(3) Monika Wehrheim ofreció una visión del uso fluctuante de la categoría de maldad para indicar la alteridad cultural en un estudio teórico-discursivo de las crónicas del siglo XVI. La evidente *constructividad de la categoría de maldad* en el discurso colonial sobre los pueblos indígenas permite al mismo tiempo su deconstrucción y reconstrucción en nuevos contextos. La posición ideológica de los primeros cronistas (como Gonzalo Fernández de Oviedo Valdés, Colón y Juan Ginés de Sepúlveda), según la cual el sacrificio humano y el canibalismo cultural de la población americana original manifestaban el mal por excelencia, es sorprendente. La Profesora Wehrheim debatió las consecuencias políticas de esta construcción del mal, a saber, la legitimación de una guerra justa contra los pueblos indígenas y su reducción a la esclavitud. Según su propia interpretación, una valoración deconstructiva se inicia con reflexiones europeas sobre las guerras de religión, como en el caso de Bartolomé de Las Casas, que defiende a los indígenas y denuncia las acciones de los españoles. Las Casas reconstituye la categoría del mal reconociendo en la conquista y colonización formas de maldad

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

que contradicen la confesión cristiana de los europeos y desacreditan el cristianismo. Desde este punto de vista, la profesora construyó un puente con el cronista indígena Guamán Poma de Ayala, quien refirió la categoría de maldad a los conquistadores españoles del Perú.

(4) En su artículo *"¡Ay de mí que ardiendo quedo! ¡Ay que pude, ya no puedo! ¡Ay que por siempre he de arder!". La retórica del miedo en la evangelización del Perú* Estrella Guerra analizó la orquestación emocional de las primeras colecciones de sermones coloniales para el exterminio de la idolatría. Con el sentimiento de miedo a las penas eternas del infierno y con la retórica de un imperio del diablo, se operó para forzar el cambio al cristianismo. El diablo se convirtió en el arma de la conquista. Estrella Guerra también hace referencia a crónicas del siglo XVI, que confirman el ya conocido patrón legitimador de la argumentación: Los conquistadores tienen derecho a destruir el reino del mal al que se atribuye a los indígenas. Con su estudio, Guerra quiere revelar la razón principal que explica el éxito de la conquista: "a través de la institucionalización de una política del miedo en la que la Iglesia y el Estado monárquico". Con su estudio de los sermones y crónicas define un *topos* hermenéutico desde el cual se entiende el actuar de los europeos en las Indias. Al mismo tiempo, se refiere a la diversidad interna de este *topos* que indica la plasticidad de identidad culturales: Guerra recuerda a los misioneros como Bartolomé de Las Casas, que por su parte aplicaron el motivo del miedo al fuego del infierno a los conquistadores y colonizadores: por sus acciones brutales se ganan el infierno. Ya en el Antiguo Testamento, el sermón (proto-)escatológico de los profetas (que pronuncian un castigo divino todavía en esta vida terrena) se dirige a los explotadores, a los que tratan injustamente a las viudas, a los huérfanos y a los extranjeros. Los misioneros retoman este tema en sus críticas a los españoles. Sobre todo, el motivo de la predicación del fuego del infierno y el miedo a este se remonta a la práctica de la predicación parenética de Jesús, que quería despertar a sus oyentes con esta imaginería escatológica tomada de la tradición apocalíptica del judaísmo y hacerles conscientes de las consecuencias de su modo de vida. Pero en las iglesias y comunidades cristianas —muchas veces también instrumentalizadas por autoridades estatales— se ha abusado una y otra vez de este motivo de la parénesis clásica, como Guerra muestra para el caso del tiempo de la conquista y colonización. Para una hermenéutica diatópica, la adecuada comprensión histórica del trasfondo intelectual de la conquista y la colonización es una tarea exigente.

(5) La investigación lingüística de Álvaro Ezcurra sobre la homilética colonial confirmó la gran relevancia del método de la misión afectiva, que utilizaba la amenaza de la muerte prematura y el castigo infernal. A los pueblos indígenas se les concede un conocimiento natural de Dios que es posible gracias a la razón y, por lo tanto, a la humanidad plena. En el conocimiento natural de Dios, muchos predicadores ven una *praeparatio evangelii*, en la que las religiones indígenas se

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

integran en un concepto de historia de la salvación. Sin embargo, como los habitantes de la región de los Andes no usaron consistentemente su posibilidad de reconocer al verdadero Dios con su razón y no liberaron su religión de toda idolatría, permanecieron bajo el dominio del mal. Los enfoques de la *hermenéutica diatópica* —el reconocimiento de elementos conectables en la cultura indígena— no se utilizaron para un proceso de entendimiento mutuo. Lamentablemente, nuestra colega no pudo completar su artículo para ser impreso en esta antología.

(6) El autor de esta introducción, Michael Schulz, presenta dos obras importantes del jesuita José de Acosta (1540–1600) para mostrar un primer comienzo de una hermenéutica diatópica: *De procuranda Indorum salute* (1588) y la *Historia Natural y Moral de las Indias* (1590). Por un lado, Acosta parece estar completamente atado a la tradición en sus pensamientos y acciones. Es misionero, persona importante del III Concilio Limense y miembro de la Inquisición de Lima. En sus escritos expone *La interpretación demonológica de las religiones indígenas en José de Acosta* y favorece la campaña de la extirpación de la idolatría. Por otro lado, Acosta abre nuevos horizontes en la compresión de la religión y cultura indígenas. Apoyado por los análisis del historiador español Fermín del Pino-Díaz, se pueden compilar indicaciones para el carácter estratégico de la interpretación demológica de las religiones indígenas: ella sirve como un signo negativo que pone delante del paréntesis en que describe las religiones y los cultos del mundo andino y mexicano identificando en ellos muchos aspectos positivos: un conocimiento de Dios, alusiones a la Trinidad, virtudes religiosas, símbolos y prácticas sacramentales. Existen tantos aspectos positivos que los interpreta como resultados de un robo y una usurpación de la verdad del evangelio por parte de los demonios. Presenta a los demonios como catequistas contra su voluntad, sin embargo, en sintonía con la providencia divina que prepara la llegada y la aceptación del evangelio. Parece que sin esta construcción demonológica Acosta no habría podido hablar tan positivamente de las religiones indígenas sin caer en el peligro de una demanda judicial por la Inquisición. Es impresionante que cualifica también un engaño del diablo "la falsa opinión que comúnmente se tiene de ellos [de los indios], como de gente bruta, y bestial y sin entendimiento, o tan corto que apenas merece ese nombre". La falsa opinión diabólica que los europeos tienen de los indígenas necesita una corrección. Parece que Acosta diseña comienzos de una hermenéutica diatópica que busca un entendimiento intercultural. Además, denuncia, como Las Casas, la brutalidad satánica de los conquistadores. La categoría del mal se muestra otra vez como categoría fluctuante, como etiqueta de aplicaciones opuestas. El espíritu del Renacimiento habla desde Acosta cuando, incluso, subordina la misión a la educación humana de los indígenas, confiando en el poder de la educación, especialmente en lo que se refiere a aquellas etnias indígenas que en su esti-

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

mación aún se mantienen en un estatus de civilización bárbara. A pesar del paternalismo y de los juicios unilaterales que, desde la perspectiva actual, se desprenden de la obra de Acosta, una hermenéutica diatópica puede demostrar también su valor precisamente en la comprensión del *topos* cultural desde el cual Acosta juzga, actúa y llega a ideas innovadoras bajo condiciones difíciles.

(7) Karoline Noack investigó lo poco que se daba por sentado sobre la recepción positiva de la cultura Inca, incluso en los siglos XIX y XX. Analizó, entre otras cosas, la exposición *Los Incas: Reyes de los Andes* (Stuttgart/Rosenheim 2013–2014), que fue recibida por el público como una búsqueda del "mal" en la cultura incaica. Desde *L'Empire socialiste des Inka* (1928) de Louis Baudin, la cultura inca en Europa ha servido como superficie de proyección para construir, por ejemplo, una idea "comunista" de la propiedad de la tierra y su "economía planificada". Desde esta perspectiva, el fin del imperio inca se interpreta como una consecuencia interna de su obsesión por el poder y su economía socialista, de modo que, incluso, la conquista española se ve absuelta de la crítica de haber destruido un imperio floreciente. La exposición, por otra parte, intentaba transmitir una imagen científicamente fundamentada de uno de los mayores imperios precolombinos de América para facilitar la *hermenéutica diatópica.* Lamentablemente, por diversas razones, nuestra colega no pudo completar su artículo para ser impreso en esta antología.

(8) Mechthild Albert habló de novelas de dictadores latinoamericanos las cuales, oscilando entre la historia y la ficción, representan a potentados que, tras el título de novela del escritor paraguayo Augusto Roa Bastos *Yo, el Todopoderoso* (1974), presumen de cualidades divinas y, de esta manera, se exponen como manifestaciones del mal. De particular interés interdisciplinario es la preparación narrativa de tesis teológicas y filosóficas sobre el bien y el mal. Al principio de su análisis, la colega Albert presentó el clásico latinoamericano *El Señor Presidente* (1946) del escritor guatemalteco Miguel Ángel Asturias. Gracias a sus estudios etnológicos y de ciencias sociales de la cultura maya en París, Asturias integra elementos de mitos indígenas en su narrativa y los combina con imágenes europeas. Así, el dictador diabólico recibe los rasgos del dios del fuego y del rayo Tohil, a quien se le ofrecieron sacrificios humanos; mientras que las mazmorras de la dictadura están modeladas según los círculos infernales de Dante. La novela del dictador *La fiesta del chivo* del peruano Mario Vargas Llosa, publicada en el año 2000, nos conduce a la República Dominicana dirigida por Rafael Leónidas Trujillo, quien es asesinado tras décadas de represión. En relación con *la descripción de la "deshumanización"* inherente a las dictaduras, se reconoce, en el género de la novela del dictador, una antropología negativa cuyas perspectivas sociales, éticas, políticas, filosóficas y religiosas se abren a través de un enfoque interdisciplinario. El dictador aparece como la fuente del mal, por lo que para algunos se asemeja al diablo, mientras que para otros tiene rasgos sobrehuma-

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

nos-divinos. Hitler es su modelo a seguir. La violación de Urania Cabral, la hija del abogado Agustín Cabral, que ayuda al dictador en la brutal opresión de la población y tiene que sacrificar a su propia hija como muestra de su lealtad a Trujillo, se convierte en un símbolo de la violación de todas las personas que entran en contacto con la fuente del mal y pierden así su humanidad y dignidad. Se le quita a la gente el libre albedrío; se les hace disfrutar pérfidamente de mancillarse y humillarse. El asesinato exitoso del tirano está moralmente justificado, pero la sangre derramada por el dictador exige más sangre. En su análisis de la novela *La fiesta del chivo*, M. Albert retoma la hermenéutica diatópica de Fidel Tubino, pero en un sentido limitado, porque los protagonistas de la novela son irremediablemente opuestos entre sí. Además de ello, algunos *topoi* siguen siendo ambiguos: los colaboradores de Trujillo son tanto víctimas como posteriores conspiradores contra él. Y el dictador utiliza cualquier comprensión de los demás solo para humillarlos aún más. El sistema del mal impide cualquier comprensión benévola del otro. Sin embargo, M. Albert identifica elementos y aspectos que inician el entendimiento mutuo. Así, la comprensión del racismo está implícita en la determinación del topos particular que permite el uso de la palabra *"nigger"* en un momento y lo prohíbe en otro. En el sistema deshumanizado del mal, algo de humanidad se muestra, si bien por un momento. Por lo tanto, si la hermenéutica diatópica tiene éxito, se superaría el mal como poder deshumanizador.

(9) El colega Fernando Cardona, de la Universidad Javeriana de Bogotá (Colombia), se centró en la experiencia del mal en forma de *violencia deshumanizadora* que ha dominado su patria durante muchas décadas. En un primer momento, constató un cambio epistemológico: el mal en su concreción es ahora un objeto de investigación, ya no exclusivamente un concepto metafísico, por el cual, en particular, una hermenéutica existencial ofrece acceso al fenómeno del mal. Se centra en el mal de la política, en el mal político que son las desapariciones forzadas desde la década de 1970. Los desaparecidos son las víctimas en la lucha entre las FARC, otras organizaciones guerrilleras, paramilitares y el ejército oficial. En este marco, describió impresionantes formas de protesta y dolor para superar esta experiencia *deshumanizadora* de la extinción de sus seres queridos. En lugar de un miembro de la familia desaparecido y probablemente asesinado, cuyo entierro no es posible por falta de cadáveres, se 'adopta' a un muerto, a una persona asesinada cuya identidad no puede ser aclarada, y se le rinde los últimos respetos, se le entierra y se cuida de su tumba.

(10) Sofía Macher ofreció una visión de la vida de las mujeres en cautiverio del Partido Comunista del Perú Sendero Luminoso (SL), grupo este que cometió los actos más violentos de terrorismo en el Perú desde 1980 en adelante, amparado en un reconocimiento del Estado como manifestación del mal. Para muchos, sin embargo, fue SL la personificación del mal. En su artículo, utiliza testimonios

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

para describir el destino de las personas que SL veía como las masas que tendrían que servir a sus objetivos como máquina de guerra. Muchos testimonios proceden de la comunidad indígena de los Asháninka, cuyo territorio ocupó SL. Al mismo tiempo, SL expulsó a la población de su territorio, supuestamente por la aproximación de los militares. Los testimonios describen detalladamente la tragedia de las marchas forzadas. Sofia Macher ve una manifestación del mal en forma de violencia deshumanizadora en la praxis y en la ideología inhumana de SL, que prohibía incluso llorar la muerte de los familiares por considerarla un sentimentalismo inapropiado y exigía que se sacrificara todo por la victoria del partido, que supuestamente prometía prosperidad para las masas empobrecidas. El mal se presenta, además, en el poder absoluto de SL: "Una de las manifestaciones del mal en el dominio senderista se encuentra en el poder absoluto autoimpuesto por Sendero Luminoso sobre la vida de quienes terminaban siendo parte de esa 'masa', y de cualquier otra persona, incluyendo al propio militante senderista". Finalmente, la ponente, como miembro de la Comisión de la Verdad y Reconciliación (CVR), explicó su trabajo y objetivos, a saber, la documentación de todos los actos de violencia de la manera más completa posible, independientemente de la parte que los cometió. Además, se deben iniciar proyectos y estrategias de reconciliación, cuyo requisito previo sea el esfuerzo de mirar el propio punto de vista desde el punto de vista del otro, es decir, la *hermenéutica diatópica.*

(11) Conclusión: En un intercambio final de opiniones, los resultados del coloquio se resumieron bajo el título "*Aproximaciones diatópicas al mal: lugares y tiempos de su representación*".

a) El resultado de nuestros análisis interdisciplinarios del mal utilizando el ejemplo del pasado y del presente del Perú y sus representaciones textuales y mediáticas, lo revela como un *ejercicio deshumanizador de la violencia.* Formalmente, el mal presupone al menos dos actores: uno activo y otro pasivo, es decir, un perpetrador y una víctima, que se atribuyen mutuamente el concepto de maldad. Así, el mal puede convertirse en una categoría fluctuante. Los dos actores pueden pertenecer a diferentes culturas en conflicto en las que la alteridad como alienidad se convierte en motivo de interpretación negativa. Sin embargo, también pueden pertenecer a un espacio cultural en gran medida uniforme con una estructura social en la que, por ejemplo, las relaciones de poder se convierten en el lugar donde se desarrolla el uso fluctuante de la categoría de maldad. Una *aproximación diatópica* al fenómeno del mal analiza estos lugares; se acerca a los respectivos topoi culturales y sociales desde los que los actores se encuentran en un conflicto violento en ciertos sitios y en ciertos momentos.

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

b) El objeto común —*el mal como violencia deshumanizadora*— se examina en sus representaciones de diversa índole: en mitos y lenguajes, formas escritas y orales, figuras retóricas, imágenes, metáforas y símbolos, arte y literatura. La investigación de estas representaciones se lleva a cabo según los métodos de la respectiva disciplina de humanidades y estudios culturales.
c) El objeto común, representado de diversas maneras, se analizará desde perspectivas específicas que trasciendan las fronteras de las disciplinas y requieran una estrecha colaboración interdisciplinaria:
   – desde una perspectiva antropológica. Este enfoque reúne enfoques filosóficos, religiosos, políticos y culturales del fenómeno del mal, investigando, entre otras cosas, cómo se expresan los efectos del mal en textos en las áreas de lo físico, los afectos, la psique y los sentimientos.
   – desde una perspectiva ética. Donde se deben determinar los valores culturalmente definidos y las evaluaciones del bien y del mal; siendo, cada uno de ellos, la caracterización de un *topos* a partir del cual se lleva a cabo o se representa una acción éticamente relevante.
   – desde una perspectiva social. El mal es abordado y analizado por las disciplinas de humanidades y estudios culturales en el contexto de las estructuras sociales, las instituciones y las categorías (por ejemplo, el género), pero siempre a nivel de las representaciones culturales o de los medios de comunicación.
d) Con estos análisis y evaluaciones se inicia una *hermenéutica diatópica* que apunta a la comprensión mutua de los actores en conflicto, pero siempre a nivel de las representaciones mediáticas, no de la respectiva realidad social histórica.

Artículos complementarios

(12) Los aspectos etnológicos y coloniales de los artículos anteriores se complementan, en primer lugar, con la aportación del teólogo y filósofo suizo Josef Estermann, que vivió, investigó y enseñó en la región andina durante muchos años. En su ensayo *El mal como desequilibri. Apuntes interculturales sobre la concepción andina del "mal"* presenta como punto clave de su reflexión el mostrar que la concepción del "mal" en el mundo andino tiene que ver con un trasfondo cosmo-espiritual o filosófico ajeno a la concepción dominante de Occidente en tiempos de la Conquista. Como tal, llama la atención a la urgencia de una suerte de deconstrucción inter-epistémica y de un diálogo inter-paradigmático entre dos perspectivas filosóficas totalmente distintas.

Estermann comienza recapitulando todas las acusaciones hechas a los indígenas desde la primera invasión. Estas acusaciones (canibalismo, sacrificios

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

humanos, idolatría, etc.) revelan la proyección ideológica presente en el imaginario europeo. Estermann nos aclara la historia del concepto del mal en nuestro tiempo, retomando sus raíces judeocristianas y grecorromanas hasta llegar al problema de la teodicea y la *privatio boni*. El imaginario presente en el pensamiento colonial se presenta como consecuencia de la onto-teologización del problema del mal, así como de la ontologización particular del mal en la figura del "diablo", ontologización de la cual la concepción de la tierra como campo de batalla entre Dios y Satanás encuentra lugar. Esta visión del mundo es la que permea en los primeros cronistas que ven en el Nuevo Mundo una tierra sometida por las fuerzas diabólicas. Como primer paso a una reflexión filosófica, es necesario descubrir el "lugar" el topos en el que el mal en el mundo andino tiene lugar.

La investigación llama la atención a la importancia del lenguaje y a la facilidad con la que un lenguaje centrado en la forma gramatical del sujeto afirma la intuición filosófica de la sustancialidad metafísica y ontológica; sin embargo, al comparar esta forma de articulación del mundo con el pensamiento andino, nos encontramos con una idea de "relación" como verdadera sustancia del mundo. El pensamiento andino se configura entonces desde un marco relacional opuesto al del pensamiento europeo, donde las correspondencias establecen una relación vital. Dicho acercamiento a la realidad se contrapone directamente con la visión mecanicista presente en la mayor parte del pensamiento europeo.

Como paso importante en su investigación, Estermann nos aclara el nivel estético de la comprensión del mal en el mundo andino, donde el mal no parece tener relación con categorías morales o figuras míticas, sino con la composición de lo que se vive, entre lo agradable y lo feo. Por ello, el ser humano juega un papel central en la conservación o destrucción del equilibrio. Estermann aclara esta importancia a través de la noción de *pachakuti* como movimiento cíclico de la historia, que prevea un cambio brusco en la armonía. Él comprende en este marco que el lugar del mal se debe a presupuestos filosófico-religiosos que no pueden ser armonizados y de donde se puede aprehender una noción del mal como una absolutización del individuo fuera de cualquier relación.

(13) En su estudio *Los vengadores de la ira de Dios: La cultura y libertad indígena como manifestación de la maldad en el pensamiento de Juan Ginés de Sepúlveda*, Marcos Paredes, estudiante peruano de teología protestante, retoma la interpretación de la cultura y la religión indígena tal y como la entendió este humanista español, historiador y especialista en Aristóteles, explicando también sus consecuencias. En su ensayo, analiza el papel que desempeña la categoría del mal en la justificación de Juan Ginés de Sepúlveda para la conquista española de las Américas, centrándose en su obra *Democrates Secundus*. En primer lugar, expone una causa justificativa clave, a saber, que algunas personas, por naturaleza, deben servir y otras deben gobernar. Esta afirmación se

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

basa en la filosofía de Aristóteles, y Sepúlveda la integra en su teología. Al hacerlo, sacraliza su afirmación y asegura su estatus divino. En segundo lugar, describe cómo Sepúlveda aplica este marco teórico a los pueblos indígenas de América, con el resultado de que estos pueblos apenas son considerados seres humanos. Además, sostiene que para Sepúlveda el mero hecho de que los pueblos indígenas de las Américas estén libres del dominio español es una manifestación del mal. En tercer lugar, analiza las otras razones para la justificación de la conquista, incluyendo la idolatría, el canibalismo y otros pecados contra Dios. Sepúlveda amplía el argumento de la manifestación del mal en los pueblos conquistados a áreas que van más allá del dominio típicamente moral, específicamente, al dominio cultural. Para Sepúlveda, incluso la forma particular de vivir y organizar la vida que muestran los pueblos indígenas es mala. Finalmente, el autor añade algunas reflexiones sobre Sepúlveda en relación a la *hermenéutica diatópica:* acentuando que el humanista español es completamente incapaz de desarrollar empatía por el *topos* del indígena. Es un ejemplo del fracaso de una hermenéutica diatópica y, por tanto, indirectamente, *ex negativo*, una prueba de su necesidad.

(14) Desde estas perspectivas etnológicas y coloniales, el doctorando mexicano Enrique de Jesús Cortazar Vega traza un arco mental a la experiencia de la violencia y el mal en el México contemporáneo en forma del feminicidio: *Feminicidios en Ciudad Juárez, reflexiones sobre el mal como impunidad y justicia*, es el título de su ensayo. Tomando como ejemplo la ola de feminicidios ocurridos en Ciudad Juárez, Chihuahua, Enrique Cortazar muestra que el ejercicio de la violencia nunca es un fenómeno aislado, sino que se encuentra dentro de una narrativa. Este entramado es mostrado en la evolución del concepto *femicide* tal y como es usado por Jane Caputi a feminicidio como es entendido por Marcela Lagarde, aquel como un acto de violencia particular y este como la localización de dicho acto en un entramado político-narrativo. De la mano de F.W.J. Schelling, Cortazar piensa el mal como un movimiento de la voluntad humana que, fundamentada en la libertad, pretende elevar la particularidad del sujeto a un universal. Desde esta perspectiva, analiza el marco víctima-victimario, dentro del cual se suele tematizar la violencia mostrando algunos de sus límites y presupuestos. Dichos presupuestos llaman la atención al peligro de entender el mal como una acción aislada sin tematizar la estructura cultural que dota las coordenadas sobre las cuales el mal puede transmutarse en algo justo. Por lo tanto, la hermenéutica diatópica concede gran importancia a la determinación del *topoi* cultural de una persona que actúa para que su acción sea comprensible en su propio contexto cultural, pero posiblemente también en otros contextos. Por lo tanto, habría que examinar más de cerca por qué el feminicidio tiende a seguir siendo la excepción en un contexto y degenera con mucha frecuencia en otro.

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

(15) Tras centrarse en la experiencia deshumanizadora del mal en el continente americano, la estudiante de doctorado Esther Gardei-Schilling pasa a ocuparse del pasado nazi en su artículo *El Democratic German Report y la instrumentalización del mal.* La autora describe la vida y la obra del periodista londinense John Peet, que se ofreció como voluntario en la RDA para luchar contra lo que consideraba el "mal" absoluto, el capitalismo como origen del nacionalsocialismo. Gardei analiza el impacto del Democratic German Report, una pequeña revista editada en la RDA donde John Peet ejerció un rol principal. La revista tenía como función la exposición de ex-nacionalsocialistas activos en la política de Alemania Occidental, principalmente en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Esto tenía por meta la desestabilización de las relaciones germano-británicas en el gobierno de Konrad Adenauer. Gardei analiza, puntualmente, la publicación en la revista de un mapamundi: *La Peste.* El mapa mostraba la ubicación de embajadores de Alemania Occidental con pasado nacionalsocialista. Como ejemplo del impacto de este mapa, Gardei analiza la figura de Ernst-Günther Mohr, quien en la década de los sesenta fungía un cargo como embajador de Alemania Occidental y que fue trasladado de Berna a Argentina en 1963 traslado que, según Victor Grossman (colega de John Peet), se debió al impacto de la revista. Gardei muestra que la lógica detrás de la publicación del mapa opera, irónicamente, bajo la misma línea del pensamiento nazi. El artículo también ilustra que la confrontación con los crímenes nacionalsocialistas y sus autores que pretendía John Peet falló, ya sea por una instrumentalización política e ideológica de este crimen en el contexto de la RDA o por su banalización en la República Federal.

En este caso, la hermenéutica diatópica puede describir los *topoi* a partir de los cuales se determina, instrumentaliza y oculta o trivializa el mal. En un segundo paso, debe discutir la problemática de estos *topoi* relacionando ambos entre sí y revelando así su parcialidad correlativa. En un tercer paso, puede ofrecer la liberación de los *topoi* de su unilateralidad construida de forma política o ideológica, lo que abre una oportunidad para comprender realmente el mal: los crímenes nacionalsocialistas.

(16) La última contribución *Acerca del modo de decir el mal en Hölderlin*, realizada por el docente chileno de Filosofía Max Maureira Pacheco, concluye discutiendo una cierta comprensión del mal en un contexto genuinamente europeo.

M. Maureira problematiza el cambio a un entendimiento representacional del mal tal y como es entendido en la versión conceptual de la ciencia moderna. Friedrich Hölderlin se presenta como la figura con la cual se ejemplifica la atmósfera intelectual del siglo XVIII, quien busca reestablecer el mal dentro del discurso mitológico. Sobre la base de algunos versos, se entiende que Hölderlin se inclina por una comprensión del mal como *privatio boni,* afirmando la no-

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

existencia del mal. No solo ello, sino que esta aprehensión se da de forma teleológica: "todo dolor es sólo el camino hacia la verdadera y sagrada alegría". Así, la experiencia del mal se encuentra siempre entrelazada con una búsqueda del bien, ambas se presentan inseparables, postura que Maureira analiza desde Heráclito. El mal se presenta como consecuencia de nuestra individualidad, de nuestra limitación que tiende a un regreso a la unidad. Esta unidad como fundamento de toda referencia se presenta como belleza, motivo por el cual la poesía aparece siempre antes que la filosofía, siendo que esta analiza la esición captada en su totalidad por aquella. Para Maureira esta unidad es expresada en el mito, que se presenta como la expresión "intelectual-histórica" de la vida espiritual del ser humano. (17) Para concluir: desde la perspectiva de la hermenéutica diatópica, quizá sea natural simpatizar con la tesis de Hölderlin de que el mal debe asociarse a nuestra individualidad finita, ya que aparentemente se opone de forma inherente a la unidad con otras personas y con toda la realidad. Según Hölderlin, el mito habla de la pérdida de la unidad original del hombre con todo. La individualidad separada podría verse así como una razón ontológica para la posibilidad de malentendidos, es decir, para vivir en *topoi* culturales que parecen no tener apertura para los demás y descalifican al otro, al extranjero como enemigo y demonio, como epítome del mal. Por esta razón, las identidades (individualidades) europeas e indígenas no podían encontrarse.

Los testimonios trágicos y fatales de la demonización de la alteridad cultural se discuten en las contribuciones individuales sobre el período colonial de América Latina. Pero, incluso dentro de un mismo espacio cultural, las ideologías pueden separar unos espacios políticos de otros, de modo que, como demuestra E. Gardei, el mal en sí mismo ni siquiera se vislumbra, sino solo de forma instrumentalizada o trivializada. El espacio dictatorial expone esta instrumentalización del mal. Por otro lado, son los individuos los que, en su injustificable responsabilidad y empatía, abren sus horizontes de comprensión a otras culturas, aun sabiendo que nunca se producirá una fusión de horizontes. Solo el ser humano individual es capaz de vivir en unidad con otros seres humanos; solo él es capaz de un amor desinteresado, en el que su individualidad llega a desarrollarse plenamente.

La unidad rota de la que habla el mito puede recuperarse, al menos fragmentariamente. En el contexto colonial temprano, Bartolomé de Las Casas es un ejemplo sin parangón de ello. Por eso acertó en una hermenéutica diatópica, que también da esperanza al presente, igualmente determinado por la violencia deshumanizadora; E. Cortazar menciona los feminicidios, y todo el mundo sabe que la destrucción de la selva en América Latina sigue despojando a las comunidades indígenas de su medio de vida y de su identidad cultural. Las oportunidades educativas desigualmente distribuidas perpetúan los contrastes socioeconómicos y solidifican el mal que se ha vuelto estructural en las sociedades

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

multiculturales y multiétnicas de América Latina. La práctica de la hermenéutica diatópica es, por tanto, aún más necesaria.

Bonn / Lima, 2022
Michael Schulz y Estrella Guerra

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

Fidel Tubino

Hacia una hermenéutica diatópica crítica del mal situado

Resumen
En el presente artículo entendemos el mal, no como un ente, sino como una experiencia deshumanizante que genera sufrimiento y dolor. Así entendido, el mal puede ser consentido o activo. La crueldad es su expresión máxima. Nuestro punto de partida es la descripción densa de un conjunto de testimonios y narrativas de experiencias vividas del mal durante el conflicto armado interno que se vivió en el Perú. En un segundo momento procedemos a presentar lo que presupone, a nivel semántico, una hermenéutica diatópica de dichas narrativas culturalmente elaboradas. Hermenéutica que será a su vez el punto de partida de un abordaje filosófico de las dimensiones transculturales de la condición humana que aparecen en las experiencias del mal en situaciones trágicas.

Abstract
Toward a critical diatopic hermeneutics of situated evil
In this article we understand evil, not as an entity, but as a dehumanizing experience that generates suffering and pain. So understood, evil can be consented or active. Cruelty is its maximum expression. Our starting point is the dense description of a set of testimonies and narratives of lived experiences of evil during the internal armed conflict that took place in Peru. In a second moment we proceed to present what presupposes, at the semantic level, a diatopic hermeneutic of such culturally elaborate narratives. Hermeneutics that will in turn be the starting point of a philosophical approach to the cross-cultural dimension of the human condition that appears in the experiences of evil in tragic situations.

1. Introducción

El mal es el sufrimiento hecho acontecimiento. Su ser es su aparecer. Es la expresión de lo que I. Kant llamaba "la mancha pútrida de nuestra especie, mancha que, en tanto no la apartamos, impide que el germen del bien se desarrolle."[1] Es una experiencia intersubjetiva que involucra un sujeto que daña y un

1 Kant, Immanuel: *La religión en los límites de la mera razón.* Madrid: Alianza Editorial 1969, p. 58.

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

sujeto que es dañado. Es una vivencia relacional, situada y fechada. Presupone un sujeto que lo ejerce y un sujeto que lo padece y que reacciona, frente al sufrimiento, de múltiples maneras. No hay verdugo sin víctima ni víctima sin verdugo. Pero existe un tercer actor, aquel que consiente el mal sabiéndolo. Este contribuye con su pasividad a ahondar el sufrimiento que genera el sentimiento de orfandad y abandono que padece la víctima. Importa mucho no perder de vista que "más allá del dolor físico, la pena moral de la víctima ha de multiplicarse con el sentimiento de abandono… Pues el infierno no son los otros, sino más bien la ausencia de todo otro."[2] Ponerse de manera diatópica en la perspectiva de la víctima nos permite captar la crudeza del daño infringido. Ponerse en la perspectiva del verdugo nos permite captar la perfidia que alberga el corazón humano. La malignidad que está a la base de la perversión de la voluntad humana y de la racionalidad argumentativa cuando se usa para tranquilizar la conciencia, autojustificarse y justificar la maldad.

La perspectiva de la víctima y la perspectiva del victimario no son perspectivas complementarias que nos permiten explicar de manera más amplia lo acontecido. "… Aquí la primera y la última palabra la tiene quien lo experimenta, porque en su sufrimiento inmerecido mismo radica la consistencia del mal."[3]

Hemos dividido el presente trabajo en tres etapas. En un primer momento haremos la presentación de algunas experiencias vividas en el contexto del conflicto armado interno que se vivió en el Perú. En un segundo momento haremos un esfuerzo por comprender lo que implica una comprensión hermenéutica de las narrativas culturalmente contextualizadas que se construyen a partir de este tipo de experiencias. Finalmente propondremos un abordaje filosófico a la problemática con la intención de desentrañar qué dimensiones transculturales de lo humano se manifiestan en la experiencia del mal.

2. La experiencia del mal situado

En el caso peruano, la experiencia del terror programado y del horror vivido durante los años del conflicto armado interno en los Andes marcó un punto de quiebre en nuestra historia. Según datos del Listado del Registro Nacional de Personas Desaparecidas y Sitios de Entierro (SENADE) actualmente aún existen unas 6000 fosas aún sin exhumar. Es verdaderamente preocupante que la dimensión de esta tragedia colectiva no sea un escándalo en el Perú. Las resistencias

2 Arteta, Aurelio: *Mal consentido. La complicidad del espectador indiferente.* Madrid: Alianza Editorial 2012. p. 47–48.

3 Ibid., p. 46.

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055

a asimilar esta tragedia nacional son tan poderosas que aún no podemos incorporarla en nuestra narrativa histórica.

Quisiera empezar narrando un hecho que aconteció en la comunidad de Cutivireni, habitada por indígenas amazónicos del pueblo Asháninka. El 11 de noviembre de 1989, un grupo de militantes armados de Sendero Luminoso llegaron a esta comunidad, situada en la cuenca del río Ene, en la Selva central. Juntaron a los Asháninka y los amenazaron con ejecutarlos si participaban en las elecciones municipales, pues lo consideraban un acto de traición. Asimismo, reunieron y obligaron a todos a escuchar sus arengas antes de colocar la bandera roja senderista en el lugar de la bandera nacional. La mañana del 22 de noviembre de ese año un contingente de cerca de 60 senderistas armados, entre hombres y mujeres, llegó nuevamente a la comunidad de Cutiverini. Buscaban al profesor Mario Zumaeta, quien había hecho bajar la bandera roja con la hoz y el martillo que los senderistas habían colocado 11 días antes. Cuando lo encontraron lo sometieron a un interrogatorio y lo condenaron a ser ejecutado. Pero "… primero le cortaron la lengua… Finalmente lo castraron. Lo habían crucificado en una cruz improvisada… Cuando murió le abrieron la barriga y la llenaron de piedras para hacer peso. Y tiraron sus restos en las aguas oscuras y rápidas del Ene."[4] Los Asháninkas de la comunidad fueron obligados a asistir a esta barbarie. Luego huyeron hacia el monte "por el estrecho cañón de Tinkareni hacia el río Mamiri."[5] En nuestro país este hecho pasó casi desapercibido. Fue hecho público, pero pocos lo recuerdan pues no fue considerado un escándalo. Estamos frente a un hecho al que es difícil de encontrarle una calificación que pueda dar cuenta de su significado. Decir que dicho ajusticiamiento fue injusto porque no se respetó el debido proceso es completamente insuficiente. Lo injusto es una expresión del mal, pero el mal no se agota en la vivencia de lo injusto. Lo malo no se restringe a lo injusto, lo abarca.

Así, por ejemplo, el *sumum malum*, la crueldad, es injusta, pero es más que injusta. Calificarla de injusta no da cuenta de lo que moviliza en las personas, tanto en la víctima —el profesor Zumaeta, como en los victimarios de Sendero Luminoso, "… La crueldad humana sobrepasa los criterios de validez que engloban la idea de justicia."[6] Aquí lo que está en juego es "algo más". Es la crueldad como espectáculo. El sometimiento y la parálisis a la que conducen el miedo y el terror colectivo.

La crueldad es una forma premeditada de producir sufrimiento intenso en el prójimo. Es la expresión privilegiada de la malignidad. "… Las acciones que

4 Gagnon, Mariano: *Guerreros en el paraíso*. Lima: Jaime Campodónico 2000, pp. 93–94.
5 Ibid., p. 94.
6 Lara, María Pía: *Narra el mal. Una teoría postmetafísica del juicio reflexionante*. Barcelona: Ed. Gedisa 2009, p. 53.

© 2023 V&R unipress | Brill Deutschland GmbH
ISBN Print: 9783847115052 – ISBN E-Book: 9783847015055